20 Fev 30

بالقان فدەراسیونی

هر اون بش کونده انتشار ایدر

بالقان مظلوم ملتلرینك و اقلیتلرینك مجموعه‌سیدر

فدەراسیون بالقانیك رساله‌سك بشنجی سنهٔ دوریه‌سی

تیرانده بولنیوردم. سنه ۱۹۲٤ بدایتلری ایدی. ته‌لمه فدەراسیون بالقانیك رساله‌سنك ایلك نسخه‌سی کچمشدی. بالقان فلاکتلرینی یقیندن کورن و بو فلاکتلر صحنه ایچنده بووارلانانلری اك زیاده علاقه‌دار ایدن بو رساله، هر بالقانلی‌یه کندی دیلیله خطاب ایدییور. هر فلاکتلی بالقانلی‌یه کندی درین، قانلی جریمه‌لرینی بك شافی بر نشترله تداوی یوللارینی کوستریور. بالقانلینك شمدی‌یه قدر دوکدیکی قارداش قانلرینك ایچ اینتریقه‌لرینی میدانه آتیور. آرامزه کیرن کیزلی ماسکه‌لی دشمنلری میدانه چیقاریور. یانده آرناؤدلق ایچون اوتوز سنه مجادله ایتمش و بالقان ایشلرینك ایچ صفحاتنه تامیله واقف اولان شهید منضور حلیم بك غوستوار واردی. برابر اوقودق. مرحوم؛ ایشته بالقان ملتلریچون مشترك یکی بر اینجیل! دیدی. حقیقته یارم عصردن زیاده بالقانده یانمقده اولان وولقانی سوندیره‌جك یکانه بر رساله منجه. . ! بو خلاصکار رساله‌نك بشنجی سنه دوریه‌سنی تسمیدایدیلدی. بو بش سنه ظرفنده بو رساله بیکلرجه موانع و مشکلاته کوکس کرەرك بالقان ملتلرینه تنظماً ناصحلك، منجیلك ایتدی. شمدی‌یه قدر یاپدیغمز قارداش دشمنلغی خطالرینی اك آچیق بر لسان ایله. بر کویلی دیلیله هر کسه آکلاتدی. آوروپا آفکار عمومیه‌سنه، خلق کله‌سنه حقیقی یولی، بالقان ملتلرینك مشترك سعادتلرینی کوسترن حقیقی یولی سوزله دکل، وقایع تاریخیه ایله ادله و مسنداتله اثبات ایتدی. فدراسیون بالقانیك فکر عالی‌سندن اول بر بلغاری بر رومله، بر آرناؤدی بر صربله برابر چالیشدرمق ممکن می ایدی؟ ایشته فدراسیون بالقانیك غزه‌ته‌سی در که فیاض، جانلی مجادله‌سیله بالقان ملتلری آراسنده‌کی قارداشلغی تأمین ایتدی آرتق بالقان ملتلری قاپیتالیست، ته‌مپریالیست انتریقه‌لریله بربرینك قانی دوکه‌مزلر. اونلر قارداشلقلرینی اعلان ایتمشدر. فدراسیون بالقانیك غزته‌سنك اعجازکار صحیفه‌لری‌درکه بالقان ملتلرینك حقیقی دشمنلرینك یوزلرنده‌کی ماسکه‌یی یره دوشورمشدر. بو غزته سایه‌سنده‌درکه حق یولی بالقانك اك ایصسز بر کونده بیله بیلدیرمکه باشلامشدر. بو قدر عالی، بو قدر انسانی بر خدمتی، بش سنه‌دنبری هر درلو مشکلاته قاتلانارق جسورانه ایفا ایدن غزته مدیر محترمیله هیئت تحریریه‌سنی بو عالی موفقیتلرندن طولایی تبریك ایتمه‌یی وظیفه‌دن عد ایدر و تمالی و تمادی موفقیتلرینی تمنی ایلرم یاشاسون فدەراسیون بالقانیك غزته‌سی یاشاسون خلاصکار فدەراسیون بالقانیك فکر عالیسی.

پارس پروفسور کامل بالا

ἀπεργία τοῦς. Ἤδη ὅμως, ὕστερα ἀπὸ ὀξὺ ἀγῶνα τριῶν ἑβδομάδων ἔγιναν δεκτὰ μιὰ γραμμὴ ἀπ' τὰ αἰτήματα τῶν φοιτητῶν. Οἱ φοιτητὲς ὅμως ἐνθουσιασμένοι ἀπ' τὴν ἐπιτυχία τους, ἀπεφάσισαν νὰ ἐξακολουθήσουν ἀποφασιστικὰ τὸν ἀγῶνα ὡς τὴ πλήρη ἱκανοποίηση ὅλων τῶν αἰτημάτων των.

Στὶς 12 τοῦ Δεκέβρη κήρυξαν 21 φοιτητὲς, ποὺ βρίσκουνταν προφυλακισμένοι, τὴν ἀπεργία τῆς πείνας, γιατὶ ἡ κυβέρνηση Βενιζέλου ἀρνήθηκε ρητῶς τὴν ἀπελευθέρωση τους ἀπέναντι ἐγγυήσεως. Ὕστερα ἀπὸ μιὰ ἐξαήμερη ἡρωικὴ συνέχιση τῆς ἀπεργίας πείνας ὅμως ἀναγκάστηκε ἡ κυβέρνηση νὰ ὑποχωρήσῃ καὶ νὰ τοὺς ἀφήσει ἐλεύθερους. Στὶς 14 τοῦ Δεκέμβρη καταδικάστικαν 32 ἀπεργοὶ φοιτητὲς σὲ δίμηνη φυλάκιση ἕκαστος, ὁ δὲ φοιτητὴς Κλάρας σὲ φυλάκιση ἑνὸς ἔτους καὶ σὲ 6 μῆνες ἐξορία, γιατὶ παρώτρυνε τοὺς ἀπεργοὺς φοιτητὲς ν' ἀντισταθοῦν ἐναντίον τῆς ἐπιτιθεμένης ἀσυνομίας. Ἄλλες δὲ μαζικὲς συλλήψεις φοιτητῶν λαμβάνουν φώραν καθημερινῶς. Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν γεγονότων· αὐτῶν ἔθεσαν οἱ φοιτητὲς μιὰ γραμμὴ πολιτικῶν αἰτημάτων. Ἔτσι ζητοῦν τὴ κατάργηση τοῦ ἐξαιρετικοῦ νόμου, τὴν ἀπελευθέρωση ὅλων τῶν φυλακισμένων καὶ καταδικασμένων φοιτητῶν κτλ.

Ἡ στάση τῆς ἀσυνομίας καὶ τῆς κυβέρνησης ἀπέναντι τῆς ἀπεργίας. ὁ ἡρωϊκὸς ἀγῶνας καὶ οἱ συγκρούσεις τῶν φοιτητῶν μὲ τὴν ἀσυνομία, οἱ ὁποῖες διαρκοῦσαν ὁλόκληρες μέρες κατὰ συνέχειαν, τὰ πολιτικά τους αἰτήματα ποὺ βγῆκαν ἀπ' τὸν ἴδιο τὸν ἀγῶνα τους, ἔπειτα ἡ διαμαρτυρίες τῶν φοιτητῶν ἐναντίον τῶν πυρετωδῶν πολεμικῶν προετοιμασιῶν, ἡ ὑποχώρησι τῆς κυβέρνησης σὲ μιὰ γραμμὴ ἀπὸ ζητήματα καὶ ἡ ἐπιτυχία τῆς ἀποφυλάκισης τῶν φυλακισμένων φοιτητῶν, οἱ ἀμοιβαῖες ἐκδηλώσεις ἀλληλεγγύης μεταξὺ τῶν ἀπεργούντων φοιτητῶν καὶ τῶν ἀγωνιζομενων ἐργατῶν, τέχος ἡ στενὴ σχεση τῆςἀπεργίας μὲ τὴ περιγραφήσα γενικὴ οἰκονομικὴ κρίση — ὅλα αὐτὰ δείχνουν ἀρκετὰ τὸν πολιτικὸ χαρακτῆρα τῆς ἀπεργίας. Ἡ ἀπὸ ἕξη ἑβδομάδες συνεχιζομένη φοιτητικὴ ἀπεργία ἀνήκει στὸ σύμπλεγμα τῶν ἐξεγέρσεων τῶν πλατειῶν ἐργαζομένων μαζῶν. Ὅλα τὰ στρώματα, ὁλόκληρος ὁ ἐργαζόμενος λαός, ἀπὸ τοὺς ἐργάτες ὡς τοὺς φοιτητὲς καὶ τοὺς μικροαστοὺς, ὁλόκληρη ἡ ἐργαζόμενη Ἑλλάδα ἐξεγείρεται. Ἡ οἰκονομικὴ κρίση ἐξαπλώνεται παντοῦ. Ἡ ἱστορία βαδίζει μπρὸς καὶ τραβάει ὅλους μαζὶ στὸ δρόμο της, κανένας δὲν μένει παράμερα! Ἡ γενικὴ ἐξέγερση πλησιάζει

Π. Μαῦρος

Prix de la *simple* Edition: A **ou** B: par No.: doll.: 0.05: fr. suisse: 0.25; fr. frs.: 1.25; mark: 0.20; schilling: 0.30. Abonnement 6 mois: doll.: 0.60; fr. suisses: 3.-; fr. frs.: 15.-; marks: 2.40; schillings: 3.60.

Prix de la *double* Edition: A **et** B: par No.: doll.: 0.10; fr. suisse: 0.50; fr. frs.: 2.50; mark: 0.40; schilling: 0.60. Abonnement: 6 mois: doll.: 1.20; fr. suisses: 6.-; fr. frs.: 30.-; marks: 4.80; schillings 7.20.

SOMMAIRE

Notre nouvelle adresse: **Wien, IX., Postamt 71, Postfach 50**
Prière d'adresser tout envoi d'argent à „La Fédération Balkanique — Postscheckkonto No. D-73.796 Wien, Autriche"

Texte croate (pages 2821 - 2825)

V. Chattpadyaya: Dogadjaji u Indiji — *R. Radev:* Zar u odbranu versaljskog ugovora — *Protiv krvave diktature Karadjordjevića u Makedoniji: D. Vlakoff:* U Makedoniji pod čizmom veliko-srpske diktature — *K.:* 15 Makedonaca pred Državnim Sudom u Beogradu — *Protesti svjetskog javnog mišljenja* — *Rezolucija* — *P. Louis:* Istinski mir na Balkanu — *Naša anketa:* Peliks Challaye

Texte bulgare (pages 2826—2829)

Д. Влахов: В Македония под ботуша на великосржбската диктатура — *К. Ивев:* Единството в добруджанското движение — *Н. Матеевич:* Една отлична фашистка компания — *П. Маврос:* Стачката на студентите в Гжция под светлината на економическата криза — *Меморандум на македонската политическа емиграция в Югославия*

Texte albanais (pages 2829—2830)

B. Pejani: Vendi klassik i massakrave: Cossovo-III — *Sadik Coli:* Si duhet l' i organizojmë puntorët

Texte grec (pages 2830—2832)

Ἡ Βαλκανικὴ Ὁμοσπονδία: Ἐκκλησὶ — *Π. Περίδες:* Ἡ κατάσταση στὴ Θεσσαλονίκη — *Π. Μαῦρος:* Ἡ ἀπεργία τῶν φοιτητῶν στὴν Ἑλλάδα στὸ φῶς τῆς οἰκονομικῆς κρίσης

Texte turc (pages 2832)

پروفسور کامل بالا: فدەراسیون بالقانیك رساله‌سنك بشنجه سنهٔ دوریه‌سی.

Propriétaire, Editeur et Gérant responsable Josef Vrba, Wien, XVI., Grundsteingasse 41.
Imprimerie: Carl Herrmann, Wien, IX., Alserstraße 50.

TÜRKYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI